

## Вы заинтересованы уроками родного языка?

Данные о ребёнке:

Фамилия: \_\_\_\_\_

Имя: \_\_\_\_\_

Дата рождения: \_\_\_\_\_

Школа: \_\_\_\_\_

Язык:

русский

другой язык

Назовите, какой:

\_\_\_\_\_

Контактные данные родителей или опекунов:

Адрес: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Тел.: \_\_\_\_\_

е-майл: \_\_\_\_\_

Эта информация будет использована исключительно для организации проведения уроков родного языка.

## У Вас имеются дополнительные вопросы?

Имеется ли интерес к проекту в Вашем регионе?

Вы хотели бы подать заявление на работу учителем?

Дальнейшую информацию о проекте и местах проведения занятий на данный момент Вы найдете в разделе: [www.raa-brandenburg.de](http://www.raa-brandenburg.de) → Projekte/Programme

## Контакт:

RAA Brandenburg  
in Trägerschaft des Demokratie und Integration  
Brandenburg e. V.

**Lena Fleck**, руководитель проекта  
Zum Jagenstein 1  
14478 Potsdam

Тел.: +49 331 747 80 26  
Факс: +49 331 747 80 20  
Мобильный тел.: +49 151 206 86 299  
е-майл: [l.fleck@raa-brandenburg.de](mailto:l.fleck@raa-brandenburg.de)

**Anna Fabian**  
Мобильный тел.: +49 176 456 648 72  
е-майл: [a.fabian@raa-brandenburg.de](mailto:a.fabian@raa-brandenburg.de)

## Уроки родного языка

для учащихся с  
миграционным  
фоном

ZIMANÊ KURDÎ  
POLSKI  
ESPANOL  
НОХЧИЙН  
TIẾNG VIỆT  
ROMÂNĂ  
РУССКИЙ  
فارسی/دری  
FRANÇAIS  
BOSANSKI/HRVATSKI/SRPSKI  
TÜRKÇE  
ENGLISH  
اللغة العربية

RAA Brandenburg занимается координацией уроков родного языка в Земле Бранденбург по заказу Министерства просвещения, молодежи и спорта Земли Бранденбург.

Уроки родного языка являются дополнительным добровольным мероприятием, которое предусмотрено законом для социальной и в особенности языковой интеграции учащихся.

Уроки родного языка распространяются на всех школьников с миграционным фоном в Земле Бранденбург.

### Критерии для групп обучения родному языку:

- Минимум 12 школьников для обучения одному языку
- В неделю максимально 4 урока (по 45 минут) после регулярных школьных занятий
- Возможны соединения учащихся в смешанные группы обучения из разных классов и школ
- Оплата преподавания производится по гонорару

Все преподаватели являются иммигрантами первого и частично второго поколения. Наряду с квалификацией по предмету они владеют центральными языковыми и межкультурными компетенциями.

Повышение качества обучения поддерживается возможностью обмена преподавательским опытом, разносторонними курсами повышения квалификации и предоставлением учебной литературы.

Первичные цели преподавания – это изучение и закрепление языковых знаний родного языка семьи.

При этом поддержка первого языка в школьном возрасте служит развитию фундаментальных межязыковых способностей, которые необходимы для углубленного изучения немецкого языка, языка окружения, а также изучения других иностранных языков.

Кроме того уроки родного языка помогают ученикам при определении личной идентификации в межкультурном жизненном контексте. Преподаватели уделяют внимание влиянию родной культуры и жизненных реалий учащихся. Для развития межкультурного сознания учеников, а также соответствующих компетенций его применения используются методы сравнения с жизнью в Германии.

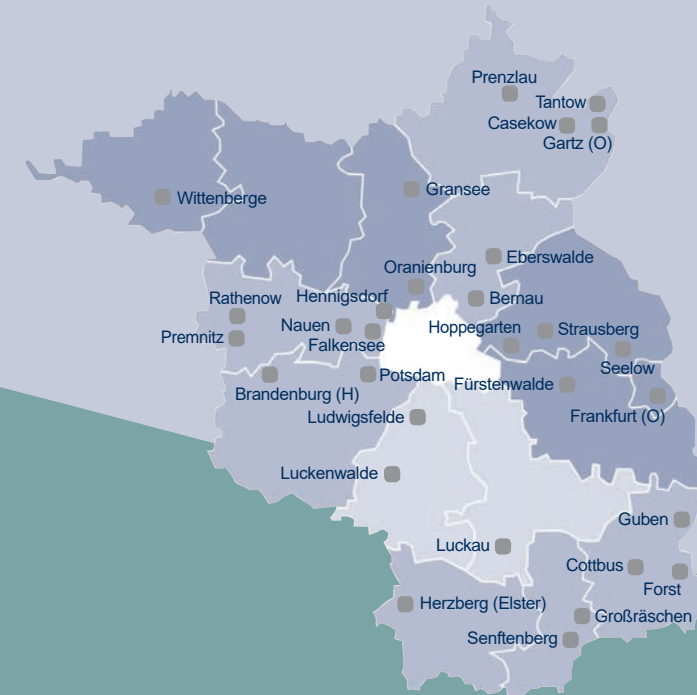
Наряду с языковым развитием уроки родного языка предлагают дополнительную поддержку в отношении целостного участия школьников в смешанном жизненном мире.

### Уроки родного языка развивают:

- Социальную и особенно языковую интеграцию
- Многоязычие
- Социокультурные знания
- Личную идентификацию

### Уроки родного языка проводятся в настоящее время на следующих языках:

- Арабский
- Вьетнамский
- Испанский
- Курдский
- Персидский
- Польский
- Русский
- Турецкий



Если Вас эта программа заинтересовала, то?  
На обратной стороне Вы найдете контактные данные по проекту!